

Цифрове дистанційне управління

Інструкція



Поздоровляємо Вас з придбанням високоякісного приладу Immergas, призначеного для забезпечення тривалої, комфортної та безпечної експлуатації у Вашому помешканні. Як клієнт компанії Immergas Ви завжди можете розраховувати на кваліфіковану допомогу Уповноваженого Сервісного Центру нашої компанії, здатного завжди гарантувати ефективну роботу вашого **цифрового дистанційного управління** (далі по тексті **CRD**).

Слідування нижчевикладеним інструкціям буде гарантувати Вам максимальний ефект від роботи данного виробу компанії Immergas, тому:

Уважно прочитайте дану інструкцію, оскільки вона містить корисну інформацію щодо правильної експлуатації приладу.

Для сервісного обслуговування приладу звертайтеся лише до Уповноваженого Сервісного Центру, що має у своєму розпорядженні оригінальні запасні частини та відповідно навчений персонал.

Вступ

Цей програмований пристрій цифрового дистанційного управління (аббревіатура CRD) виробництва компанії Immergas призначений для забезпечення ідеальних температурних умов в будь-який час дня та ночі на протязі кожного з днів тижня. Установка приладу займає лише кілька хвилин: фактично прилад зв'язаний з котлом лише двожилиним проводом, через який він підключається і видає команди управління та регулювання котлу. Відразу після підключення прилад готовий до роботи по заданій на заводі виробнику програмі. Клієнт може легко змінити основну програму регулювання відповідно до своїх потреб. CRD є надзвичайно легким в програмуванні, великий дисплей приладу дає можливість всім заданим параметрам бути максимально контрольованими для користувача.

Загальні інструкції

Ці інструкції призначені як для монтажника так і для користувача

- Уважно прочитайте цей документ, оскільки ці інструкції стосуються технічних характеристик, установки, компоновки, програмування, регулювання та правильного використання CRD.
- Цю інструкцію слід розглядати як складову частину CRD і зберігати, щоб у разі необхідності мати можливість до неї звернутись.
- Після розпаковки перевірте зовнішній стан та комплектність приладу. В разі сумнівів, не використовуйте його, а зверніться до продавця.

CRD повинен застосовуватись лише за своїм безпосереднім призначенням, будь-яке інше призначення вважається невідповідним і тому небезпечним.

Наш прилад виготовлений у повній відповідності з діючими нормами техніки безпеки, тому Ви в свою чергу експлуатуйте прилад з увагою та обачністю, щоб виключити будь-яку небезпеку нанесення збитків чи поранення.

Увага

Не демонтуйте частини CRD коли прилад працює.

Виробник не приймає на себе будь-яку відповідальність в слідуючих випадках:

- а) Неправильна установка приладу.*
- б) Робота зі збоями котла, до якого підключено CRD.*
- в) Несанкціоновані зміни в конструкції чи втручання з боку власника.*
- г) Повне або часткове недотримання інструкції.*
- е) Дія обставин непереборної сили.*

1.1 Інструкція з установлення

Установка CRD, включаючи кабелі підключення до котла, повинна здійснюватись кваліфікованим персоналом. Уповноважений Сервісний Центр лише здійснює, в разі необхідності, перевірку зв'язку між приладом та котлом та перевірку правильності функціонування CRD, а також у разі необхідності підключення з'єднувальних проводів до електронної плати котла.

Примітка

Прокладання проводів зв'язку та їх приєднання до CRD не є задачею спеціалістів Уповноваженого Сервісного Центру. Це є задачею монтажників.

1.2 Порядок установки

- 1) Відділіть шаблон установки від корпусу приладу за допомогою викрутки (див. рисунок 1). Встановіть CRD на віддалі від джерел високої температури та нагрівальних приладів, в місці, що дозволяє здійснювати правильні заміри температури в приміщенні (див. рисунки 2 та 3).

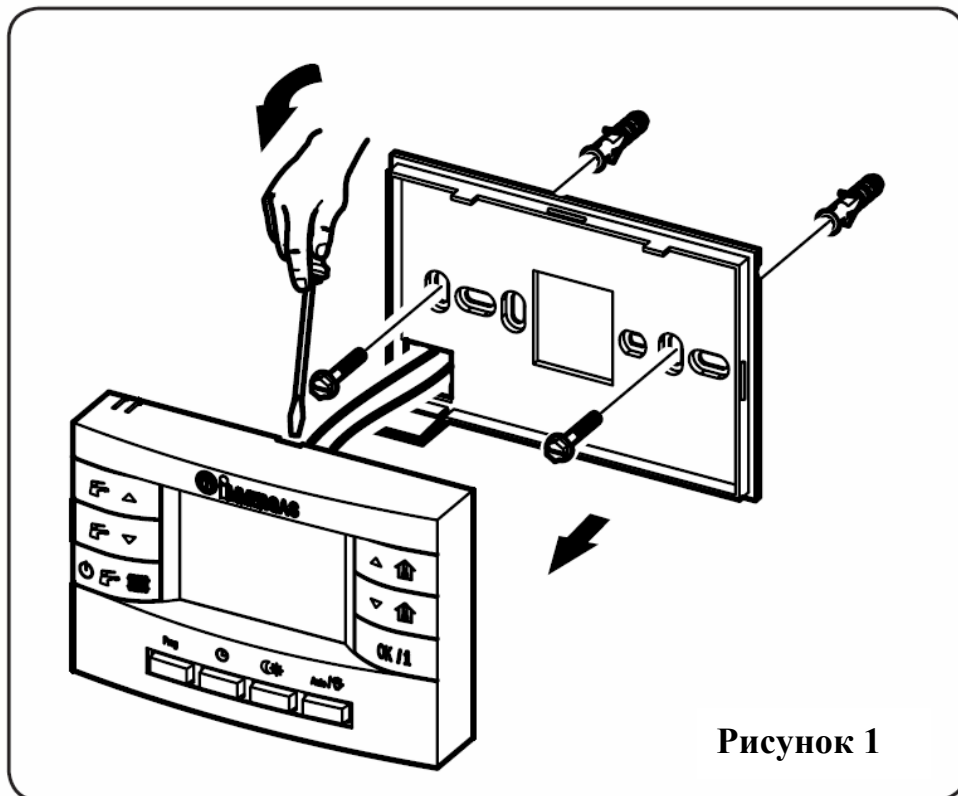
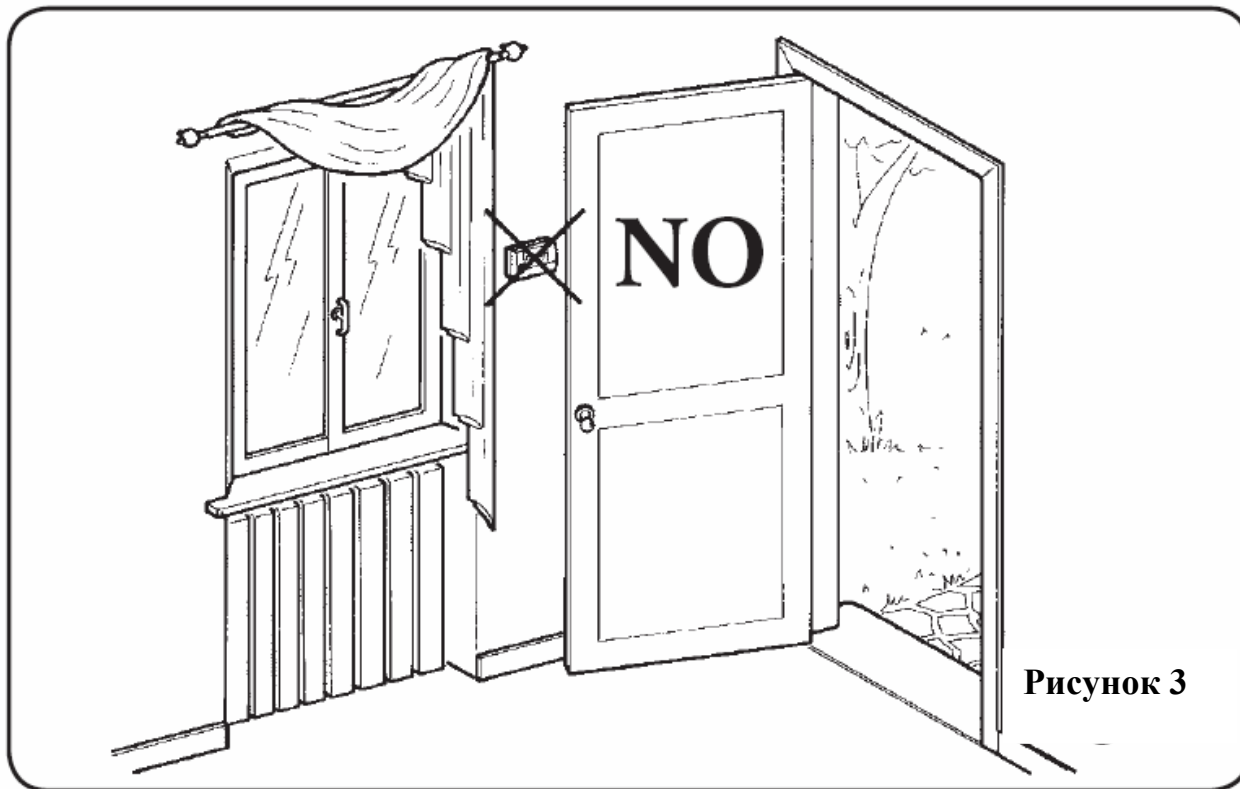
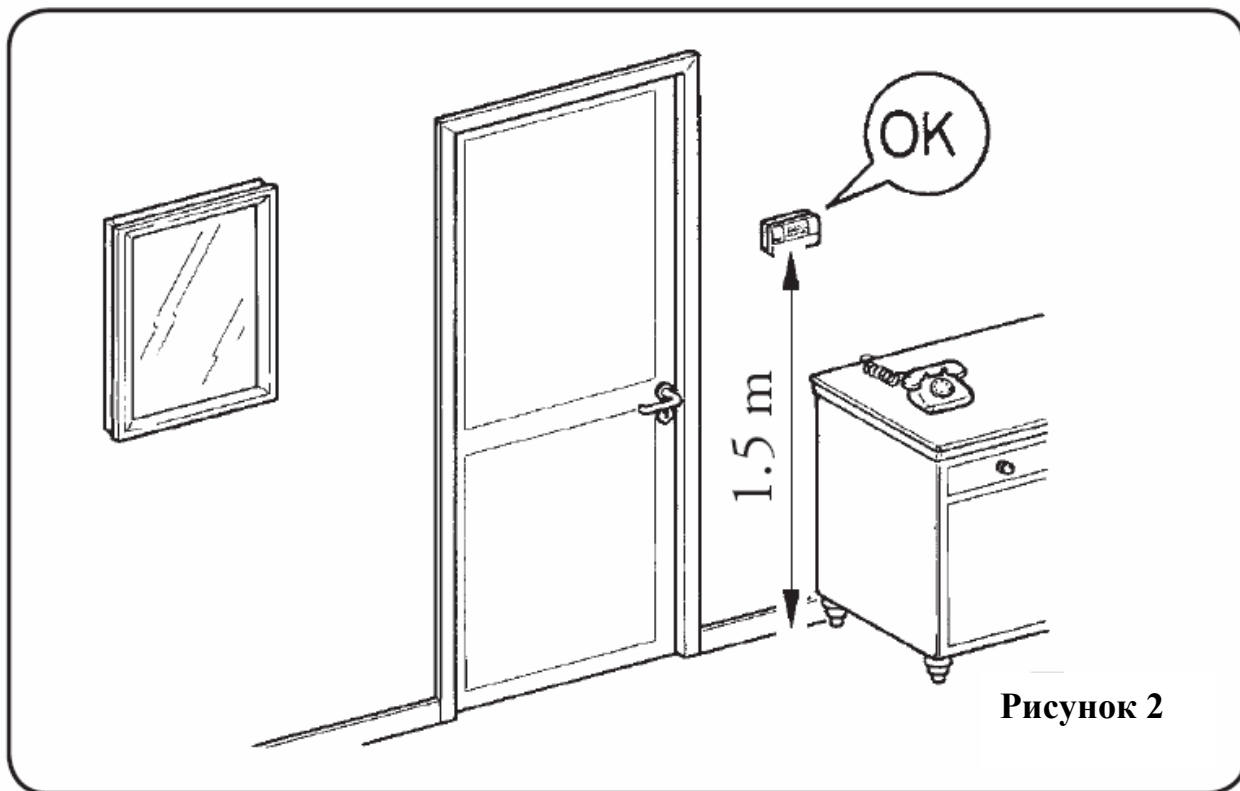


Рисунок 1



- 2) Встановіть цифрове дистанційне управління безпосередньо на стіні (рисунок 1), використовуючи отвори для кріплення в задній частині та шурупи.
- 3) виконайте електричні підключення до котла (лише для спеціаліста Уповноваженого Сервісного Центру).

Увага.

Перед цим впевніться, що електричне живлення котла вимкнено!

При виконанні підключень керуйтеся інструкцією котла. Дотримання полярності не важливе. Підключення виконуються за допомогою двожильного проводу поперечним перерізом мин. 0.50 мм² та макс. 1.5 мм² та максимальною довжиною 50 м.

Примітка

Для правильної установки влаштовується окрема лінія, інакше, в разі прокладки кабеля CRD разом з іншими електричними кабелями, це може призвести до збоїв в роботі CRD.

- 4) З'єднайте корпус CRD з шаблоном кріплення (рисунок 1).

Управління



Збільшення температури сантехнічної води



Зменшення температури сантехнічної води



Вибір режиму роботи котла: виключенно / функція антифриз, гаряче водопостачання, гаряче водопостачання та опалення



Збільшення температури в приміщенні



Зменшення температури в приміщенні

Prog

Програмування таймера

OK / 1

Підтвердження внесених змін / зброс



Вибір часу та дати



Вибір температурного режиму в приміщенні («Комфорт» чи «Економ»)

Auto /

Вибір автоматичного чи ручного режиму роботи дистанційного управління

Покази дисплею приладу

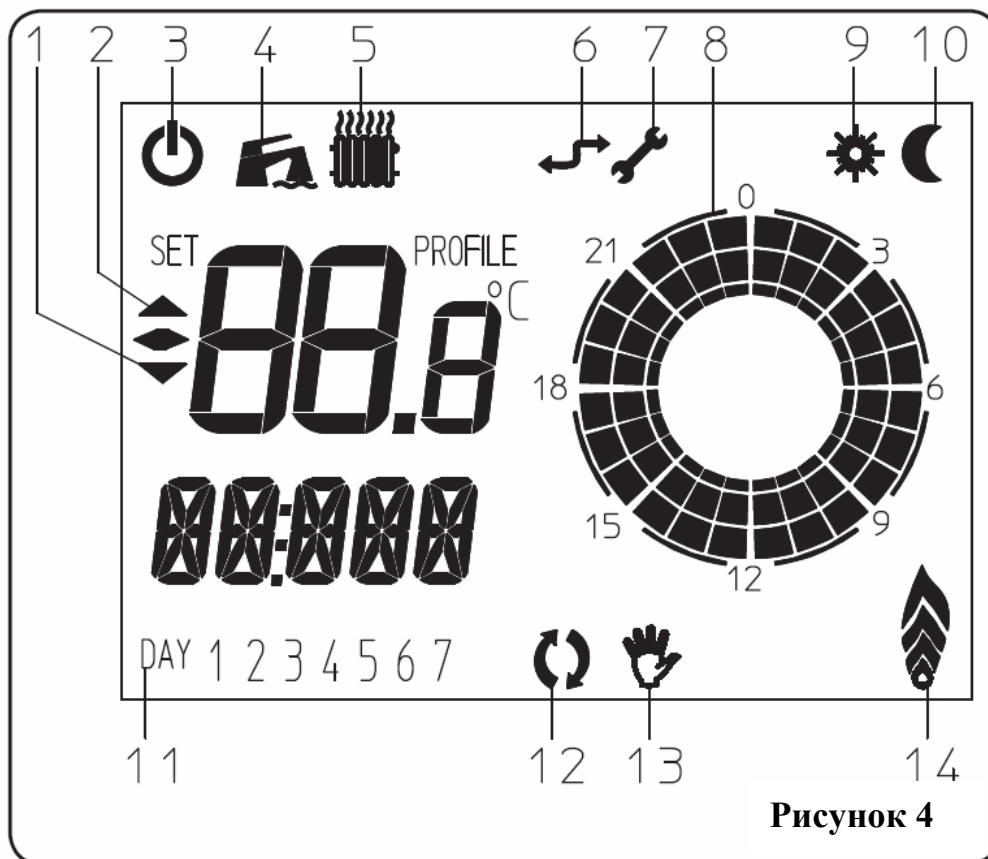


Рисунок 4

- 1 Зменшення температури в приміщенні
- 2 Збільшення температури в приміщенні
- 3 Система в режимі очікування
- 4 Робота котла в режимі гарячого водопостачання
- 5 Робота котла в режимі опалення
- 6 Зв'язок з котлом присутній
- 7 Несправність
- 8 Годинник
- 9 Температурний режим «Комфорт»
- 10 Температурний режим «Економ»
- 11 День тижня
- 12 Автоматичний режим роботи дистанційного управління
- 13 Ручний режим роботи дистанційного управління
- 14 Рівень потужності котла

4 Температура в котлі і способи її регулювання

4.1 Робота в режимі очікування (режим антифриз)

Коли CRD встановлено на режим очікування () він видає команду на включення котла лише в тому випадку, якщо температура в приміщенні опускається нижче +5°C, захищаючи систему опалення від замерзання. Натисніть кнопку    щоб перейти до режиму гарячого водопостачання або режиму гаряче водопостачання / опалення.

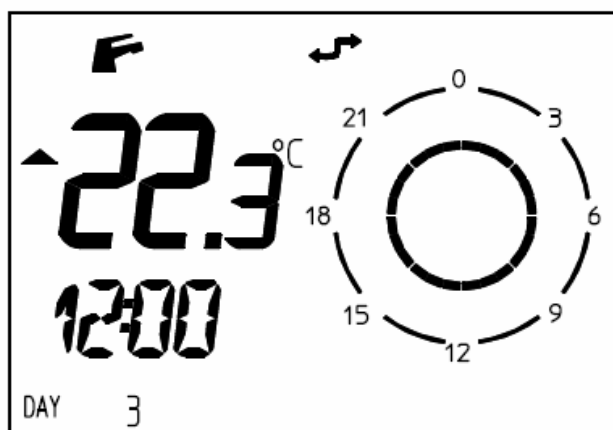
4.2 Робота в режимі гарячого водопостачання

Вибір на CRD режиму «Гаряче водопостачання» () активує котел лише на виробництво гарячої води (Рисунок 5 позиція А).

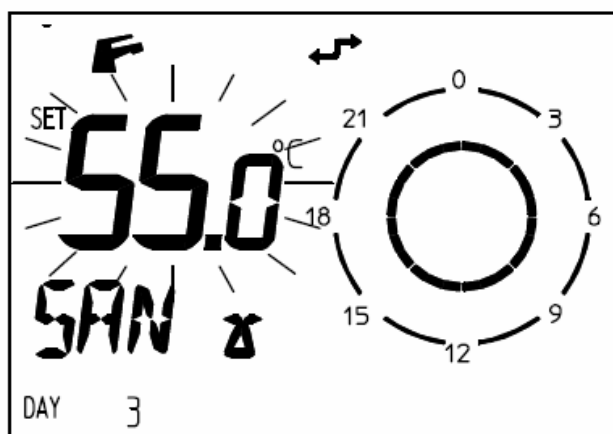
4.3 Регулювання температури сантехнічної води

Вибір значення температури сантехнічної води здійснюється за допомогою кнопок   та  . Значення температури в процесі регулювання виводиться на дисплеї (рисунок 5 позиція В). Для збереження встановленого значення натисніть кнопку **OK/1** і таким чином поверніться до нормально вигляду дисплея (рисунок 5 позиція С).

A



B



C

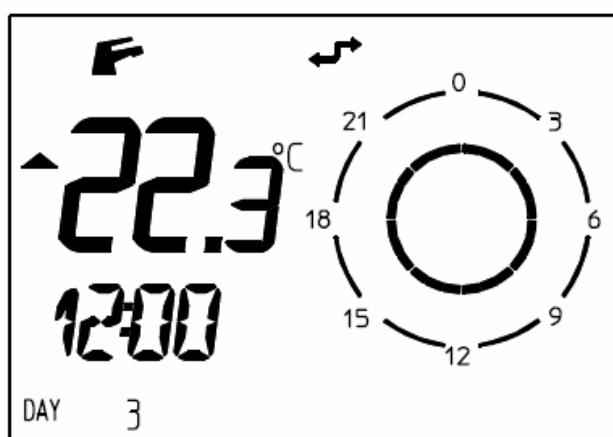


Рисунок 5

4.4 Робота в режимі опалення

У випадку вибору на CRD режиму «Сантехнічна вода / обігрів»   дозволяється робота котла як на підігрів сантехнічної води, так и на обігрів приміщення.

4.5 Регулювання температури нагріву приміщення

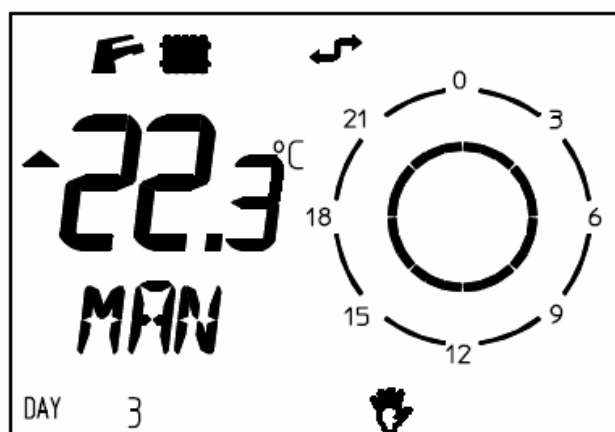
В приміщенні що обігрівається, CRD регулює температуру нагріву на рівні заданої. При цьому можливі як автоматичний так і ручний спосіб регулювання.

5. Ручне регулювання температури приміщення

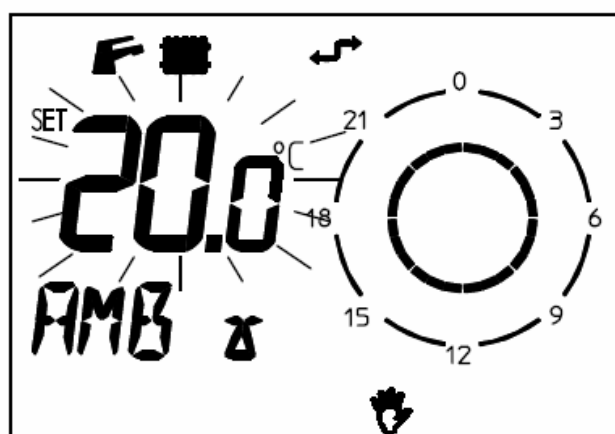
CRD дозволяє ручне регулювання температури приміщення для установки користувачем бажаного значення температури у приміщенні.

- Натисніть кнопку **Auto** /  , вибравши символ  (рисунок 6 позиція А).
- Виберіть потрібну температуру, використовуючи кнопки   та   (рисунок 6 позиція В). Збережіть вибране значення, натиснувши кнопку **OK** /  і повернувшись до нормального вигляду дисплею (рисунок 6 позиція С).
- В ручному режимі можна вибрати будь-яку температуру приміщення від +5°C до +30°C, що буде збережена до повторного регулювання чи вибору іншого режиму роботи дистанційного управління (автоматичного режиму).

A



B



C

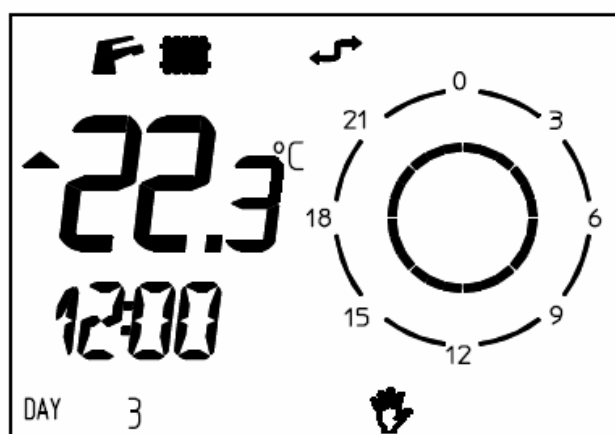


Рисунок 6

6 Автоматичне регулювання температури приміщення

CRD має автоматичний режим регулювання, в якому прилад регулює температуру в приміщенні за заданою програмою в залежності від часу доби.

Температура приміщення може бути встановлена на один з двох незалежних рівнів: Комфортний (☀) чи Економний (☾), розподіл яких протягом дня чи тижня здійснюється шляхом програмування.

Примітка.

Регулювання температури приміщення та програмування можливо в будь-якому режимі роботи CRD.

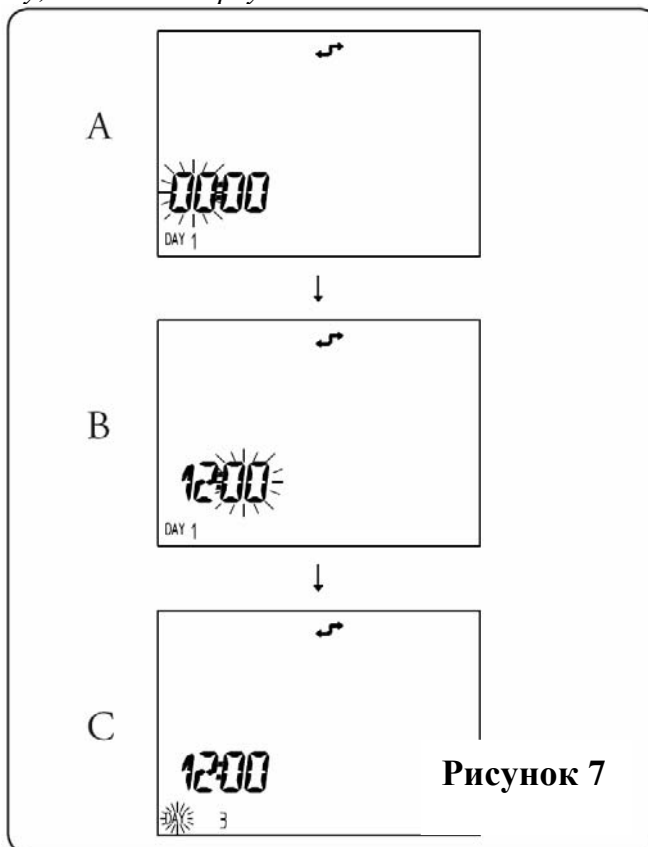
6.1 Поточний день і програмування часу

Натисніть кнопку  щоб ввійти в режим програмування часу (рисунок 7 позиція А).

Встановіть час за допомогою кнопок   та   і підтвердіть кнопкою **OK/!**.
Переходьте в слідуєчій послідовності: години (рисунок 7 позиція А), хвилини (рисунок 7 позиція В) і день тижня (рисунок 7 позиція С). Після вибору відповідних значень, натисніть  для виходу з режиму програмування.

Примітка.

День 1 відповідає понеділку, день 2 вівторку і т.д.



6.2 Автоматична робота за заданою програмою

CRD містить задану програму для регулювання температури в приміщенні в розрізі годин та днів тижня, що призначена для полегшення користування приладом.

Щоб використовувати цю програму, опис якої міститься таблиці, натисніть кнопку **Auto** , поки на дисплеї не з'явиться символ . Тепер CRD активований і працює за програмою, опис якої міститься в слідуючій таблиці (рисунок 8).

День тижня	 16°C	 20°C
Понеділок – п'ятниця (день 1 - 5)	з 23:00 до 6:00 з 8:00 до 11:00 з 13:00 до 17:00	з 6:00 до 8:00 з 11:00 до 13:00 з 17:00 до 23:00
Субота – неділя (день 6 -7)	з 23:00 до 7:00	з 7:00 з 23:00

Рисунок 8

Примітка.

Для того щоб змінити задані параметри, слідуйте інструкціям, наведеним в слідуючому параграфі.

6.3 Автоматична робота із зміненою програмою

Якщо стандартна програма не відповідає Вашим вимогам, Ви можете змінити її в частині значень температури приміщення та часових проміжків.

6.3.1 Зміна значень температури приміщення

Натисніть кнопку  щоб вивести на дисплей значення заданої температури в режимі «Комфорт» (рисунок 9 позиція А). За допомогою кнопок   та   встановіть потрібну температуру. Натиснувши кнопку **OK/i** внесіть це значення в пам'ять дистанційного керування і перейдіть до зміни температури в режимі «Економ» (рисунок 9 позиція В). За допомогою кнопок   та   встановіть потрібну температуру. Натисніть кнопку  щоб вийти з меню та повернутись до нормального функціонування приладу.

Примітка

Після цих регулювань CRD буде працювати з стандартними часовими інтервалами і новими значеннями температури приміщення в режимі «Економ» та «Комфорт».

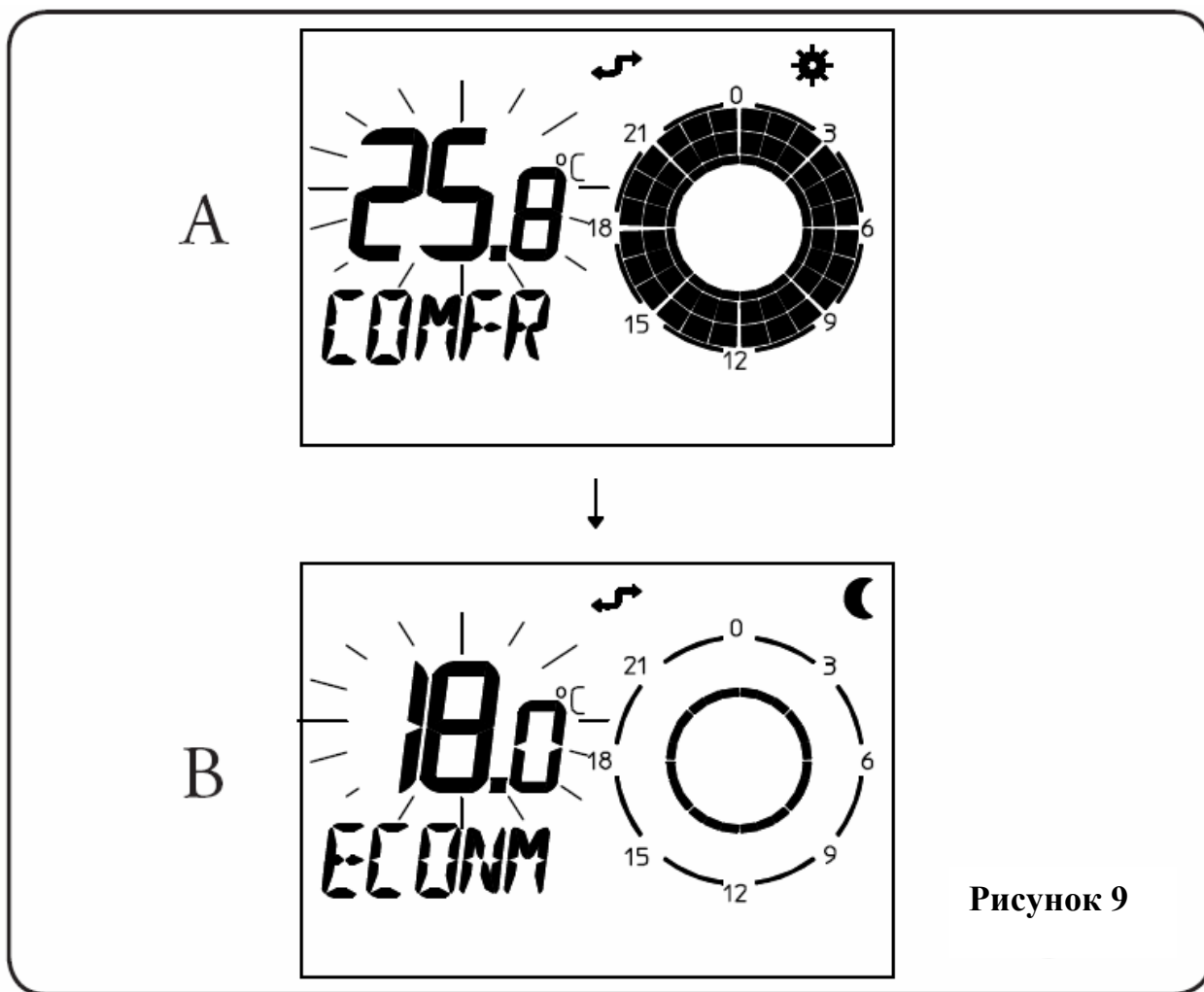


Рисунок 9

6.3.2 Зміна часових відрізків

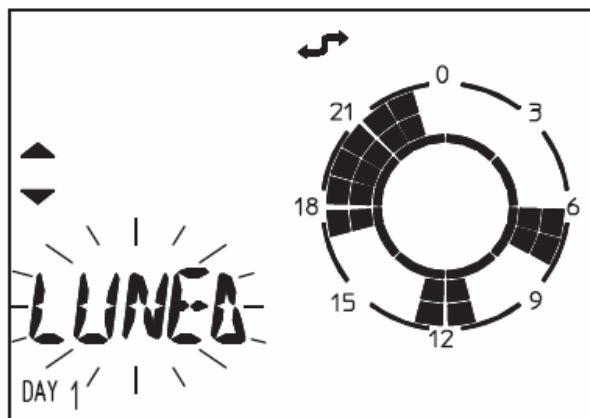
Якщо стандартна програма не відповідає Вашим потребам щодо часових відрізків, їх можна змінити.

Натисніть кнопку **Prog** щоб увійти в режим програмування. День або група днів, що будуть змінені з'являться на дисплеї (рисунок 10 позиція A). За допомогою кнопок ▲ та ⬆️ та ▼ та ⬆️ переходьте від одного дня до наступного в такій послідовності: понеділок, вівторок і т.д. Після вибору дня, в якому будуть змінюватись часові інтервали, натисніть кнопку **OK/i** і дисплей покаже час, видаючи також символ **ON 1**, що відповідає початку першого часового інтервалу режиму «Комфорт» (рисунок 10 позиція B). За допомогою кнопок ▲ та ⬆️ та ▼ та ⬆️ встановіть потрібне значення часу: з кожним натисканням кнопки час збільшується / зменшується на 30 хвилин і відповідне значення часу на дисплеї буде змінюватись.

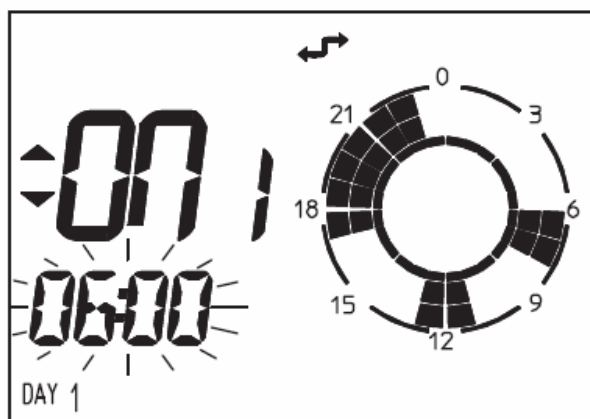
Натисніть кнопку **OK/i** щоб підтвердити внесені зміни і на дисплеї висвітлиться індикація **OF 1** та час завершення першого часового інтервалу режиму «Комфорт» (рисунок 10 позиція

С).). За допомогою кнопок ▲  та ▼  встановіть потрібне значення часу: з кожним натисканням кнопки час збільшується / зменшується на 30 хвилин і відповідне значення часу на дисплеї буде змінюватись.

A



B



C

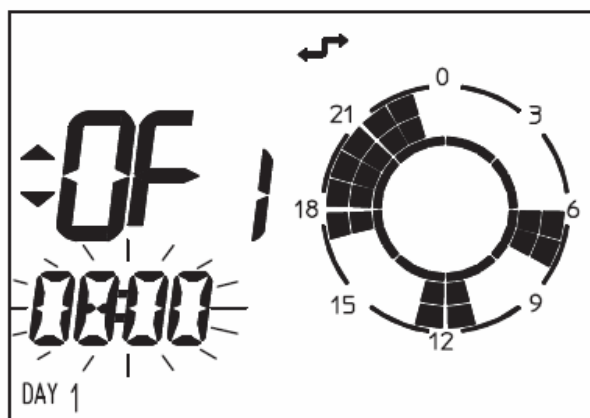


Рисунок 10

Натисніть кнопку **OK/i**, щоб підтвердити внесені зміни, та переходьте до другого часового інтервалу. Протягом одного дня може бути встановлено до 4 часових інтервалів. Після завершення зміни програми у вибраному дні, натисніть **OK/i** і на дисплеї з'явиться позначення слідуєчого дня. В разі необхідності повторіть наведені вище дії. Після завершення програмування в останній день тижня (неділя, Sunday) прилад вийде з режиму програмування із внесеними змінами, інакше програмування можна в будь-який момент зупинити, натиснувши кнопку **Prog**.

У випадку необхідності відновити заводські настройки, натисніть одночасно кнопки **Prog** та  і утримуйте їх натиснутими до появи на дисплеї повідомлення «CLEAR».

Примітка.

Всі зміни в настройках, зроблені користувачем, зберігаються навіть у випадку пропадання електричного живлення.

6.4 Тимчасова зміна температури в приміщенні

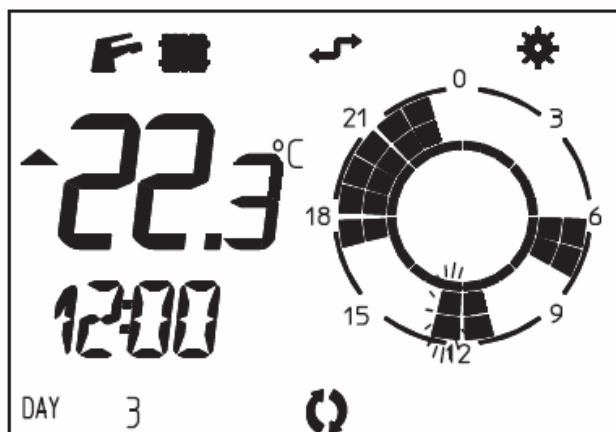
Температура в приміщенні може бути тимчасово змінена користувачем під час роботи дистанційного керування в автоматичному режимі (рисунок 11 позиція А).

За допомогою кнопок   та   встановить потрібне значення температури в приміщенні, дисплей при цьому видає символи  та  та значення температури (рисунок 11 позиція В). Для збереження встановленого значення необхідно натиснути кнопку **OK/i**. Якщо вибране значення не підтверджено, через певний час CRD автоматично відновлює попереднє значення та відновлює звичайний вивод показників на дисплеї з виводом символу  (рисунок 11 позиція С).

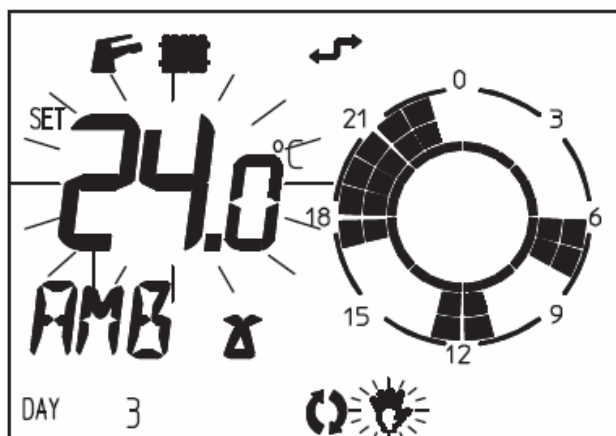
Примітка.

Змінене значення залишається дійсним до часу чергового переходу з запрограмованого режиму «Комфорт» на режим «Економ» або навпаки.

A



B



C

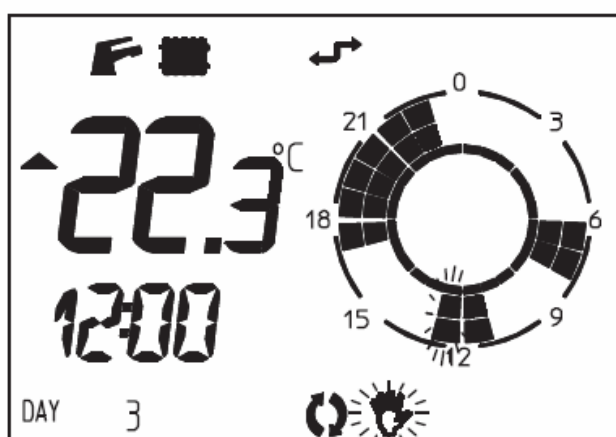


Рисунок 10

Інформація

Натисніть кнопку **OK/i** щоб отримати деяку додаткову інформацію відносно роботи системи. Дані що виводяться відповідають функціям, що активні на момент запиту.

- Режим гарячого водопостачання:
 - внутрішня температура сантехнічної води.
- Нагрів приміщення:
 - температурний режим «Комфорт» або «Економ», що є активним на даний момент;
 - температура в системі опалення на виході з котла;
 - внутрішня температура сантехнічної води;
 - програма регулювання на поточний день;

Використовуючи кнопки   та   можна отримати на дисплеї запрограмований температурний режим протягом всього тижня.

8 Діагностика та несправності

Цифрове дистанційне управління здійснює постійний контроль стану котельного агрегату на наявність несправностей та збоїв в його роботі. У випадку їх появи на дисплеї видається символ «ERROR» та відповідний код помилки (рисунок 12 позиція А).

У випадку збою в дистанційному управлінні, дисплей видасть символ «ERROR» що чергується з символом «OK» (рисунок 12 позиція В); натисніть кнопку **OK/i** щоб перезапустити котел.

Примітка

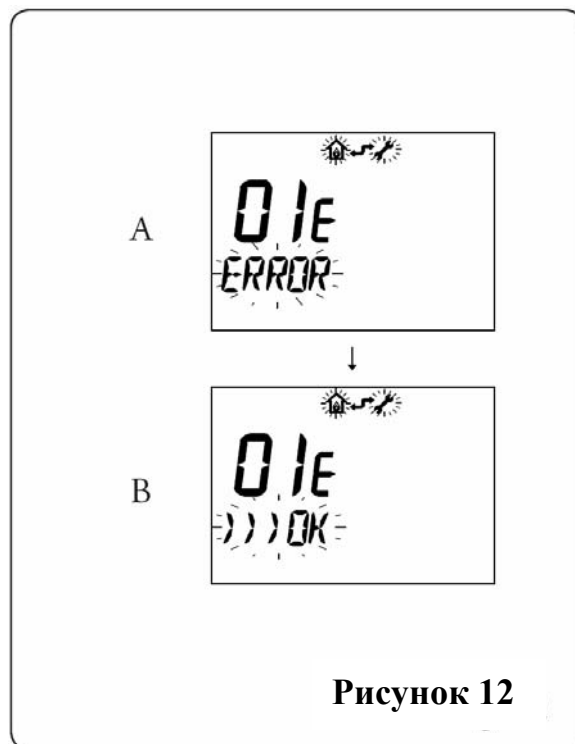
Можливо коди помилок що виводяться, пов'язані з котлом, до якого підключено цифрове дистанційне управління. Щодо інформації по цих кодах зверніться до інструкції на котел. Якщо вирішити проблему не вдається, зверніться в Уповноважений Сервісний Центр, що здійснює обслуговування Вашого котла.

Примітка

Може бути здійснено до п'яти послідовних спроб перезапуску, після чого повторний перезапуск через цифрове дистанційне управління є забороненим. Тому зверніться до панелі управління котла, щоб відновити нормальне функціонування котельного агрегату.

Примітка

Якщо несправність зберігається, зверніться до Уповноваженого Сервісного Центру.



9 . Спеціальні функції

В CRD є спеціальне меню, призначене для техніків, в якому можуть бути встановлені різноманітні параметри. *Це меню призначено лише для сервісного персоналу.*

Вхід в меню здійснюється наступним чином: натисніть кнопку **Prog**, а потім, утримуючи її, натисніть кнопку **OK/i**.

Після входу в меню використовуйте кнопки ▲  та ▼  для зміни значення параметрів і кнопку **OK/i** для підтвердження.

Список змінюваних параметрів:

- *RIS L* – ця функція використовується для встановлення максимальної температури подачі котла;
- *ANTIG* – ця функція встановлює значення температури в приміщенні, при якій активується функція «Антифриз», це значення може бути встановлено від 0 до 10°C;
- *AMBCR* – виправляє похибку вимірювання датчика температури приміщення. Значення може бути встановлено від -1 до +1°C;
- *AMBON* – дозволяє датчик температури приміщення.

Функція призначена для випадку, коли датчик температури приміщення CRD пошкоджено. Значення 1 дозволяє датчик температури, 0 – пошкоджений датчик.

Примітка.

Робота функції «Антифріз» гарантується навіть у випадку пошкодження датчика. Якщо датчик температури пошкоджений, температура подачі котла може бути змінена безпосередньо використовуючи кнопки ▲  та ▼ .

- *MODUL* - встановлює дію CRD в режимі модуляції або в режимі включено / виключено. Коли значення встановлено на 1 CRD працює в режимі модуляції, на 0 – в режимі включено / виключено.
- *ITALN* – дозволяє вибір мови меню. ITALN – італійська мова, ENGLS – англійська мова.
- *K REG* -коректувальна стала регулювання. Може бути встановлення значення від 0.5 до 6.5 (заводська настройка = 3). Чим вище значення, тим вище температура подачі котла при якій відбувається повторне включення котла.
- *DI MEN* – змінна, що враховує ємність та інерційність системи опалення. Значення може бути встановлено від 1 до 10, чим вище значення тим швидше система досягає заданої температури. Заводська настройка, що, на думку виробника, є ідеальною для системи середнього розміру з алюмінієвими радіаторами = 5.
- *AUTO A* – ця функція може дозволяти чи забороняти автоматичне навчання приладу, завдяки чому прилад автоматично встановлює значення змінної K REG в залежності від зареєстрованого значення температури приміщення. Значення 1 дозволяє самонавчання системи, 0 забороняє самонавчання (заводська установка = 1).

Після завершення установок необхідно натиснути на кнопку **Prog** для виходу з меню.

10 Технічні характеристики

- Електроживлення через з'єднання з котлом
- споживана електрична потужність 200 міліВт
- температура роботи 0 - 40°C
- температура зберігання -10 + 65°C
- класс захисту відповідно до EN 60730 II
- класс захисту відповідно до EN 60529 IP 20
- габарити 110 x 73 x 25
- зв'язок з котлом двопроводний без дотримання полярності
- максимальна довжина з'єднувального кабеля 50 м. (з кабелем 2 x 0.75 мм²)
- точність вимірювання температури +/-1°C при 25°C
- максимальне відхилення годинника приладу +/-15 хвилин на рік
- температура сантехнічної води (заводська установка) 50°C
- температура приміщення в режимі «Комфорт» (заводська установка) 20°C
- температура приміщення в режимі «Економ» (заводська установка) 16°C
- RISL 85.0°C
- ANTIG 5.0°C
- AMBCR 0.0°C
- AMBON 1
- MODUL 1
- ITALN 1
- K REG 3.0
- DI MEN 5.0
- AUTO A 1

IMMERGAS S.p.A.

42041 Brescello (RE) Italy

www.immergas.com